

DEUTSCHES INSTITUT FÜR BAUTECHNIK

Anstalt des öffentlichen Rechts

10829 Berlin, 8. Dezember 2007

Kolonnenstraße 30 L

Telefon: 030 78730-265

Telefax: 030 78730-320

GeschZ.: II 29.1-1.70.3-44/07

Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung

Zulassungsnummer:

Z-70.3-89

Antragsteller:

Kuraray Europe GmbH, Division TROSIFOL
Mülheimer Straße 26
53840 Troisdorf

Zulassungsgegenstand:

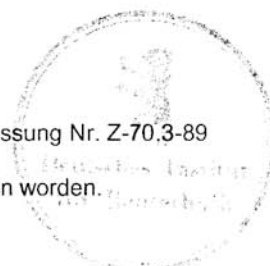
Verbund-Sicherheitsglas mit PVB-Folie "TROSIFOL SC"

Geltungsdauer bis:

31. Dezember 2012

Der oben genannte Zulassungsgegenstand wird hiermit allgemein bauaufsichtlich zugelassen. *
Diese allgemeine bauaufsichtliche Zulassung umfasst sechs Seiten.

* Diese allgemeine bauaufsichtliche Zulassung ersetzt die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Nr. Z-70.3-89 vom 16. September 2003, ergänzt durch Bescheid vom 2. Februar 2005.
Der Gegenstand ist erstmals am 16. September 2003 allgemein bauaufsichtlich zugelassen worden.



I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

- 1 Mit der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung ist die Verwendbarkeit bzw. Anwendbarkeit des Zulassungsgegenstandes im Sinne der Landesbauordnungen nachgewiesen.
- 2 Die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung ersetzt nicht die für die Durchführung von Bauvorhaben gesetzlich vorgeschriebenen Genehmigungen, Zustimmungen und Bescheinigungen.
- 3 Die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung wird unbeschadet der Rechte Dritter, insbesondere privater Schutzrechte, erteilt.
- 4 Hersteller und Vertreiber des Zulassungsgegenstandes haben, unbeschadet weitergehender Regelungen in den "Besonderen Bestimmungen", dem Verwender bzw. Anwender des Zulassungsgegenstandes Kopien der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung zur Verfügung zu stellen und darauf hinzuweisen, dass die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung an der Verwendungsstelle vorliegen muss. Auf Anforderung sind den beteiligten Behörden Kopien der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung zur Verfügung zu stellen.
- 5 Die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung darf nur vollständig vervielfältigt werden. Eine auszugsweise Veröffentlichung bedarf der Zustimmung des Deutschen Instituts für Bautechnik. Texte und Zeichnungen von Werbeschriften dürfen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung nicht widersprechen. Übersetzungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung müssen den Hinweis "Vom Deutschen Institut für Bautechnik nicht geprüfte Übersetzung der deutschen Originalfassung" enthalten.
- 6 Die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung wird widerruflich erteilt. Die Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung können nachträglich ergänzt und geändert werden, insbesondere, wenn neue technische Erkenntnisse dies erfordern.



II. BESONDERE BESTIMMUNGEN

1 Zulassungsgegenstand und Anwendungsbereich

Zulassungsgegenstand ist das Verbund-Sicherheitsglas, das aus mindestens zwei Platten Floatglas, teilvorgespanntem Glas oder thermisch vorgespanntem Kalknatron-Einscheibensicherheitsglas (ESG) gemäß Abschnitt 2.1.1 und der Polyvinyl-Butyral (PVB)-Folie "TROSIFOL SC" der Firma Kuraray Europe GmbH, Division TROSIFOL in Troisdorf besteht.

Das Verbund-Sicherheitsglas kann mit den in den folgenden Abschnitten genannten Einschränkungen als Verbund-Sicherheitsglas (VSG) im Sinne der "Technischen Regeln für die Verwendung von linienförmig gelagerten Verglasungen (TRLV)"¹ und der "Technischen Regeln für die Verwendung von absturzsichernden Verglasungen (TRAV)"² angewendet werden.

2 Bestimmungen für das Bauprodukt

2.1 Eigenschaften und Zusammensetzung

2.1.1 Glasplatten

Als Glaserzeugnis ist Floatglas (Kalk-Natronsilicatglas) mit CE-Kennzeichnung nach EN 572-9³ und Ü-Zeichen nach Bauregelliste A Teil 1, lfd. Nr. 11.10 oder thermisch vorgespanntes Kalknatron-Einscheibensicherheitsglas (ESG) mit CE-Kennzeichnung nach EN 12150-2⁴ und Ü-Zeichen nach Bauregelliste A Teil 1, lfd. Nr. 11.12 zu verwenden. Zusätzlich darf teilvorgespanntes Glas (TVG) nach den Bestimmungen einer allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung verwendet werden. Die Glasplatten dürfen auch beschichtet sein, sofern sich die Beschichtung auf einer der PVB-Folie "TROSIFOL SC" abgewandten Oberfläche befindet.

2.1.2 Polyvinyl-Butyral-Folie "TROSIFOL SC"

Die für die Herstellung von Verbund-Sicherheitsglas verwendete PVB-Folie "TROSIFOL SC" hat folgende nach DIN EN ISO 527-3⁵ (Prüfgeschwindigkeit: 50 mm/min, Prüftemperatur: 23 °C) ermittelten Eigenschaften:

- Reißfestigkeit: $\geq 13 \text{ N/mm}^2$
- Bruchdehnung: $\geq 300 \%$

Die Mindestdicke der PVB-Folie "TROSIFOL SC" beträgt 0,76 mm, die maximale Dicke 2,28 mm. Die Zusammensetzung ist beim Deutschen Institut für Bautechnik hinterlegt.

Für die PVB - Folie gelten die Grenzabmaße nach Abschnitt 3.1.2.1 der DIN EN ISO 12543-5⁶.

1 "Technische Regeln für die Verwendung von linienförmig gelagerten Verglasungen – TRLV", Schlussfassung 08/2006; veröffentlicht in den Mitteilungen des Deutschen Institut für Bautechnik, 3/2007 vom 11. Juni 2007

2 "Technische Regeln für die Verwendung von absturzsichernden Verglasungen – TRAV", Fassung 01/2003; veröffentlicht in den Mitteilungen des Deutschen Institut für Bautechnik, Ausgabe 2/2003

3 EN 572-9:2004-10 Glas im Bauwesen, Basisglaserzeugnisse aus Kalk-Natronsilikatglas-Teil 9: Konformitätsbewertung/Produktnorm

4 EN 12150-2:2004-10 Glas im Bauwesen, Thermisch vorgespanntes Kalknatron-Einscheibensicherheitsglas-Teil 2: Konformitätsbewertung/Produktnorm

5 DIN EN ISO 527-3:2003-07 Kunststoffe, Bestimmung der Zugeigenschaften-Teil 3: Prüfbedingungen für Folien und Tafeln

6 DIN EN ISO 12543-5:1998-08 Glas im Bauwesen - Verbundglas und Verbund-Sicherheitsglas - Teil 5: Maße und Kantenbearbeitung



2.1.3 Verbund-Sicherheitsglas

Das Verbund-Sicherheitsglas wird aus mindestens zwei Glasplatten nach Abschnitt 2.1.1 und mindestens einer PVB-Folie "TROSIFOL SC" nach Abschnitt 2.1.2 hergestellt.

Für den Versatz der einzelnen Scheiben gelten die Grenzabmaße nach Abschnitt 3.2.3 der DIN EN ISO 12543-5⁶.

2.2 Herstellung, Verpackung, Transport, Lagerung und Kennzeichnung

2.2.1 Herstellung, Verpackung, Transport und Lagerung

Das Verbund-Sicherheitsglas wird im Autoklav-Prozess aus mindestens zwei Glasplatten nach Abschnitt 2.1.1 und mindestens einer PVB-Folie "TROSIFOL SC" nach Abschnitt 2.1.2 hergestellt.

2.2.2 Kennzeichnung

Das Verbund-Sicherheitsglas muss vom Hersteller mit dem Übereinstimmungszeichen (Ü-Zeichen) nach den Übereinstimmungszeichen-Verordnungen der Länder gekennzeichnet werden. Die Kennzeichnung darf nur erfolgen, wenn die Voraussetzungen nach Abschnitt 2.3. erfüllt sind.

2.3 Übereinstimmungsnachweis

2.3.1 Allgemeines

Die Bestätigung der Übereinstimmung des Verbund-Sicherheitsglases mit den Bestimmungen dieser allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung muss für jedes Herstellwerk mit einer Übereinstimmungserklärung des Herstellers auf der Grundlage einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer Erstprüfung des Bauprodukts durch eine hierfür anerkannte Prüfstelle erfolgen. Die Erstprüfung nach Abschnitt 2.3.3 ist entbehrlich, wenn der Hersteller bereits eine Erstprüfung im Rahmen der Herstellung von VSG mit PVB nach Bauregelliste A Teil 1, lfd. Nr. 11.14 durchgeführt hat.

2.3.2 Werkseigene Produktionskontrolle

2.3.2.1 In jedem Herstellwerk sowohl der PVB-Folie "TROSIFOL SC" als auch des Verbund-Sicherheitsglases ist eine werkseigene Produktionskontrolle einzurichten und durchzuführen. Unter werkseigener Produktionskontrolle wird die vom Hersteller vorzunehmende kontinuierliche Überwachung der Produktion verstanden, mit der dieser sicherstellt, dass die von ihm hergestellten Bauprodukte den Bestimmungen dieser allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung entsprechen.

Die Ergebnisse der werkseigenen Produktionskontrolle sind aufzuzeichnen und auszuwerten. Die Aufzeichnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten:

- Bezeichnung des Bauprodukts bzw. des Ausgangsmaterials,
- Art der Kontrolle oder Prüfung,
- Datum der Herstellung und der Prüfung des Bauprodukts bzw. des Ausgangsmaterials,
- Ergebnis der Kontrollen und Prüfungen und, soweit zutreffend, Vergleich mit den Anforderungen,
- Unterschrift des für die werkseigene Produktionskontrolle Verantwortlichen.

Die werkseigene Produktionskontrolle soll mindestens die folgenden Maßnahmen einschließen:

- Dokumentation der Lagerungsbedingungen der geöffneten Rollen der PVB-Folie "TROSIFOL SC".
- Dokumentation der beim Herstellungsprozess des VSG verwendeten relevanten Produktionsparameter (z. B. Druck- und Temperaturführung im Autoklaven).



- Regelmäßige Prüfung des Aussehens des Verbund-Sicherheitsglases nach DIN EN ISO 12543-5⁶.
- Mindestens einmal monatlich Prüfung bei hoher Temperatur entsprechend DIN EN ISO 12543-2⁷, Abschnitt 4.1 an Probekörpern mit einem Aufbau von 3 mm Float/ 0,76 mm PVB/ 3 mm Float.
- Kugelfallversuch nach DIN 52338⁸, mindestens einmal monatlich mindestens fünf Prüfkörper des Aufbaus 3 mm Float/ 0,76 mm PVB/ 3 mm Float, wobei die Abwurfhöhe vier Meter zu betragen hat.

Die Einhaltung der Anforderungen an Reißfestigkeit und Bruchdehnung gemäß Abschnitt 2.1.2 ist vom Hersteller der Folie durch eine Werksbescheinigung "2.1" nach DIN EN 10204⁹ zu bestätigen.

Die Aufzeichnungen sind mindestens fünf Jahre aufzubewahren. Sie sind dem Deutschen Institut für Bautechnik und der zuständigen obersten Bauaufsichtsbehörde auf Verlangen vorzulegen.

Bei ungenügendem Prüfergebnis sind vom Hersteller unverzüglich die erforderlichen Maßnahmen zur Abstellung des Mangels zu treffen. Bauprodukte, die den Anforderungen nicht entsprechen, sind so zu handhaben, dass Verwechslungen mit übereinstimmenden ausgeschlossen werden. Nach Abstellung des Mangels ist - soweit technisch möglich und zum Nachweis der Mängelbeseitigung erforderlich - die betreffende Prüfung unverzüglich zu wiederholen.

2.3.3 Erstprüfung von Verbund-Sicherheitsglas

Im Rahmen der Erstprüfung von Verbund-Sicherheitsglas sind folgende Prüfungen durchzuführen.

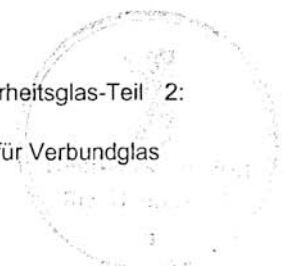
- Prüfung des Aussehens des Verbund-Sicherheitsglases nach DIN EN ISO 12543-5⁶.
- Prüfung bei hoher Temperatur entsprechend DIN EN ISO 12543-2⁷, Abschnitt 4.1 an Probekörpern mit einem Aufbau von 3 mm Float/ 0,76 mm PVB/ 3 mm Float.
- Kugelfallversuch nach DIN 52338⁸, mindestens fünf Prüfkörper des Aufbaus 3 mm Float/ 0,76 mm PVB/ 3 mm Float, wobei die Abwurfhöhe vier Meter zu betragen hat.

2.4 Bestimmungen für Entwurf und Bemessung

Das Verbund-Sicherheitsglas ist entsprechend den Bestimmungen der "Technischen Regeln für die Verwendung von linienförmig gelagerten Verglasungen (TRLV)"¹ zu bemessen. Bei der Verwendung im Überkopfbereich ist die Verglasung allseitig linienförmig zu lagern, die maximale Abmessung beträgt hierbei 1,25 m x 2,5 m.

Dient das Verbund-Sicherheitsglas der Sicherung gegen Absturz, so sind die "Technischen Regeln für die Verwendung von absturzsichernden Verglasungen(TRAV)"² zu berücksichtigen. Die dort enthaltenen Nachweiserleichterungen für Verbund-Sicherheitsglas mit PVB-Folie wie z. B. die in Abschnitt 6.3 "Verglasungen mit nachgewiesener Stoßsicherheit" beziehen sich auf VSG nach Bauregelliste A Teil 1, lfd. Nr. 11.14 und auf das in dieser Zulassung beschriebene Verbund-Sicherheitsglas "TROSIFOL SC".

7	DIN EN ISO 12543-2:2006-03	Glas im Bauwesen, Verbundglas und Verbund-Sicherheitsglas-Teil 2: Verbund-Sicherheitsglas
8	DIN 52338:1985-09	Prüfverfahren für Flachglas im Bauwesen; Kugelfallversuch für Verbundglas
9	DIN EN 10204:2005-01	Metallische Erzeugnisse, Arten von Prüfbescheinigungen



3 Bestimmungen für die Ausführung

Bei der Ausführung von linienförmig gelagertem Verbund-Sicherheitsglas "TROSIFOL SC" sind die Bestimmungen der "Technischen Regeln für die Verwendung von linienförmig gelagerten Verglasungen (TRLV)"¹ zu berücksichtigen.

Es ist sicherzustellen, dass die Glas- bzw. Folienränder nur in Kontakt mit angrenzenden Stoffen stehen, die dauerhaft mit der verwendeten PVB - Folie "TROSIFOL SC" verträglich sind.

Henning

Beglaubigt



Deutsches Institut
für Bautechnik

Spahn